Any-notes.com

ИЗДАНІЕ ЮРГЕНСОНА

# ЖИЗНЬ ЗА ЦАРЯ

## БОЛЬШАЯ ОПЕРА

ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ СЪ ЭПИЛОГОМЪ

Текстъ Барона Розена

МУЗЫКА

## М. И. ГЛИНКИ

Any-notes.com

# Das Leben für den Czaar

Crosse Oper in 5 Akten

Deutscher und russischer Text von Baron Rosen

Musik von

## M. J. GLINKA

Mit Einverständniss des Originalverlegers J. Stellowsky

МОСКВА у П. ЮРГЕНСОНА
САНКТПЕТЕРБУРГЪ у ЮРГЕНСОНА

Мир-звуков.рф

Ану-ноты.com

# ОГЛАВЛЕНІЕ.

## ЖИЗНЬ ЗА ЦАРЯ.

### ЛИЦА:

Иванъ Сусанинъ, крестьянинъ деревни Домнины. (Басъ).
Антонида, его дочь. (Сопранъ).
Богданъ Собининъ, ея женихъ. (Теноръ).
Ваня, сирота въ домѣ Сусанина. (Альтъ).
Польскій полководецъ. (Баритонъ).
Польскій посланникъ. (Теноръ).

Русскій и польскій Хоры. Воины и народъ.

Дѣйствіе происходитъ въ Россіи. Время: 1613 г.


Увертюра . . . . . 3

### ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

№ 1. Интродукція. . . . . Introduction.
„Въ бурю во грозу" . . . . . „Zicket Sturm wild herauf" . . . . . 12
„ 2. Арія и Рондо. . . . . Cavatine und Rondo (Antonida).
„Въ поле чистое гляду" . . . . . „Tagelang flieht in's Feld" . . . . . 28
„ 3. Сцена и Хоръ . . . . . Scene und Chor (Susannin).
„Что гадать и сватьбѣ" . . . . . „Zeit ist's nicht zu träumen" . . . . . 36
„ 4. Сцена и Тріо съ Хоромъ . . . . . Scene und Terzett mit Chor (Antonida, Sobinjin, Susannin).
„Радость бьется" . . . . . „Seliges Wiedersehen!" . . . . . 45

### ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

№ 5. Польскій Хоръ . . . . . Polonaise. Chor . . . . . 76
„Богъ войны послѣ битвъ" . . . . . „Krieges Gott nach der Schlacht" . . . . . 76
„ 6a Краковякъ . . . . . Cracovienne . . . . . 89
„ 6b Танцы . . . . . Tänze . . . . . 98
„ 7. Мазурка и Финалъ. . . . . Mazurka und Finale . . . . . 102
Речитативъ „Откуда?" . . . . . Recitativ (Hauptmann „Woher kommst Du?" . . . 106

### ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

№ 8. Антрактъ . . . . . Entr'acte . . . . . 123
„ 9. Пѣсня сироты и Дуэтъ . . . . . Waisenlied und Duett. (Wanja)
„Какъ мать убили" . . . . . „Vöglein's treue Mutter" . . . . . 135
„ 10. Мужской Хоръ. . . . . Männer-Chor.
„Мы на работу вмѣстѣ" . . . . . „Wir geh'n zur Arbeit" . . . . . 153
„ 11. Квартетъ . . . . . Quartett. (Sobinjin, Susannin, Antonida, Wanja)
„Милыя дѣти!" . . . . . „Euch, theure Kinder" . . . . . 174
„ 12. Сцена и Хоръ . . . . . Scene und Chor. (Susannin).
„И такъ я дождалъ, слава Богу" . . . . . „Wie dank ich Gott" . . . . . 198
„ 13. Женскій Хоръ . . . . . Frauen-Chor.
„Разгулялися, разливалися" . . . . . „Lustig ergiessen frei von dem Five" . . . . 226
„ 14. Романсъ съ Хоромъ. . . . . Romanze mit Chor. (Antonida).
„Не о томъ скорбам, подруженьки" . . . . „Ihr versteht nicht meine Thränen" . . . . 229
„ 15. Финалъ. Дуэтъ . . . . . Finale. Duett. (Antonida, Sobinjin).
„Что такое" . . . . . „Wie, was hör'ich" . . . . . 241
„ 15a „Сколько горя" . . . . . „Welcher Kummer" . . . . . 241

### ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

№ 16. Антрактъ . . . . . Entr'acte . . . . . 266
„ 17. Хоръ . . . . . Chor.
„Давно нѣтъ ни одной встрѣчной души" . . Kein menschliches Wesen . . . . . 268
„ 18. Арія „Братцы въ метель" . . . . . Arie (Sobinjin) „Brüder im Sturm" . . . . . 273
„ 19. Арія съ Хоромъ. „Бѣдный конь въ полѣ палъ". Arie mit Chor (Wanja) „Todt im Feld" . . . . 283
„ 20. Хоръ . . . . . Chor . . . . . 305
Устали мы, продрогли мы . . . . . „Wir sind erschöpft, vor Kälte starr"
„ 20. Арія . . . . . Arie (Susannin) . . . . . 313
„Ты прійдешь, мой заря". . . . . „Brichst du an, o Morgenroth"
„ 20. Речитативъ и Финалъ . . . . . Recitativ und Finale.
„Давно ли съ семьей своей" . . . . . „Vor wenigen Stunden hat mich das Glück" . 317

### ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

№ 21. Антрактъ . . . . . Entr'acte . . . . . 344
„ 22. Эпилогъ, Хоръ и Сцена . . . . . Epilog, Chor und Scene.
Славься, славься, святая Русь . . . . . Russland, heiliges Vaterland . . . . . 348
„ 23. Тріо съ Хоромъ . . . . . Trio und Chor (Antonida, Sobinjin, Wanja)
„Ахъ! не мнѣ бѣдному" . . . . . „Nicht des treuen Sohnes Ehre" . . . . . 354
„ 24. Финалъ. . . . . Finale.
Славься, славься, нашъ Русскій Царь . . . „Heil Dir, o Russlands Czar" . . . . . 361


Ану-ноты.com

# INHALT.

## DAS LEBEN FÜR DEN CZAR.

### PERSONEN:

Iwan Susannin, Ein Bauer aus dem Dorfe Domnini. (Bass).
Antonida, seine Tochter (Sopran).
Bogdan Sobinjin, ihr Bräutigam (Tenor).
Wanja, ein Waisenknabe im Hause Susannin (Alt).
Ein Heerführer der Polen (Bariton).
Ein Polnischer Bote (Tenor).

Chöre von Russen und Polen. Krieger und Volk.

Schauplatz in Russland. Zeit 1613.


Ouverture . . . . . 3

### ERSTER AUFZUG.

Introduction.
„Zicket Sturm wild herauf" . . . . . 12
Cavatine und Rondo (Antonida).
„Tagelang flieht in's Feld" . . . . . 28
Scene und Chor (Susannin).
„Zeit ist's nicht zu träumen" . . . . . 36
Scene und Terzett mit Chor (Antonida, Sobinjin, Susannin).
„Seliges Wiedersehen!" . . . . . 45

### ZWEITER AUFZUG.

Polonaise. Chor . . . . . 76
„Krieges Gott nach der Schlacht" . . . . . 76
Cracovienne . . . . . 89
Tänze . . . . . 98
Mazurka und Finale . . . . . 102
Recitativ (Hauptmann „Woher kommst Du?" . . . 106

### DRITTER AUFZUG.

Entr'act . . . . . 123
Waisenlied und Duett. (Wanja)
„Vöglein's treue Mutter" . . . . . 135
Männer-Chor.
„Wir geh'n zur Arbeit" . . . . . 153
Quartett. (Sobinjin, Susannin, Antonida, Wanja)
„Euch, theure Kinder" . . . . . 174
Scene und Chor. (Susannin).
„Wie dank ich Gott" . . . . . 198
Frauen-Chor.
„Lustig ergiessen frei von dem Five" . . . . 226
Romanze mit Chor. (Antonida).
„Ihr versteht nicht meine Thränen" . . . . 229
Finale. Duett. (Antonida, Sobinjin).
„Wie, was hör'ich" . . . . . 241
„Welcher Kummer" . . . . . 241

### VIERTER AUFZUG.

Entr'act . . . . . 266
Chor.
Kein menschliches Wesen . . . . . 268
Arie (Sobinjin) „Brüder im Sturm" . . . . . 273
Arie mit Chor (Wanja) „Todt im Feld" . . . . 283
Chor . . . . . 305
„Wir sind erschöpft, vor Kälte starr"
Arie (Susannin) . . . . . 313
„Brichst du an, o Morgenroth"
Recitativ und Finale.
„Vor wenigen Stunden hat mich das Glück" . 317

### FÜNFTER AUFZUG.

Entr'act . . . . . 344
Epilog, Chor und Scene.
Russland, heiliges Vaterland . . . . . 348
Trio und Chor (Antonida, Sobinjin, Wanja)
„Nicht des treuen Sohnes Ehre" . . . . . 354
Finale.
„Heil Dir, o Russlands Czar" . . . . . 361


Ноты-звуков.рф

Ану-ноты.com

# ЖИЗНЬ ЗА ЦАРЯ.

Опера

М. И. ГЛИНКИ.

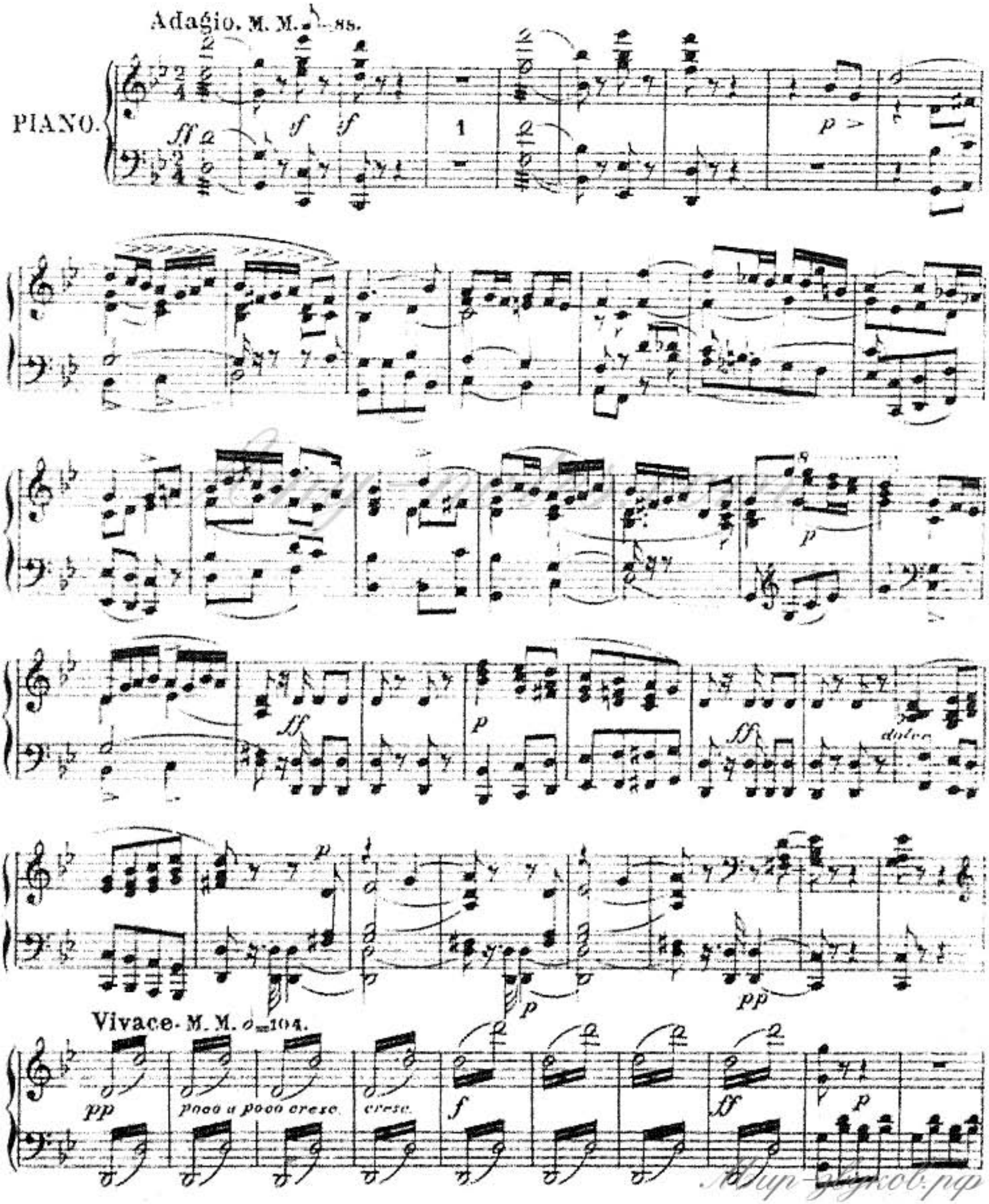
УВЕРТЮРА.

# DAS LEBEN FÜR DEN CZAAREN.

Oper von

M. J. GLINKA.

OUVERTURE.




Ноты-Яков.рф

Мир-звуков.рф

Any-notes.com

8

*f*

*f*

*f*

dolce

*p*

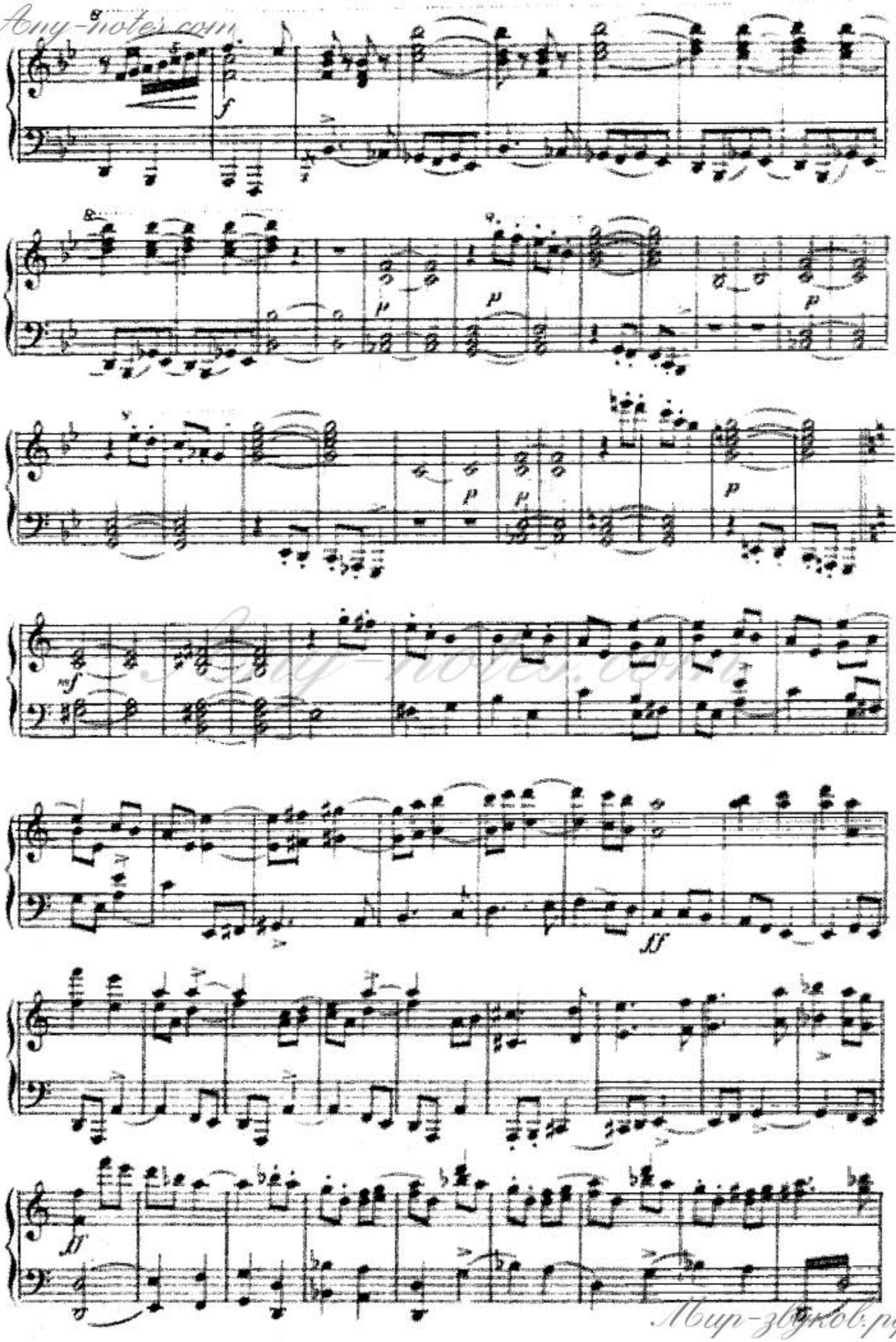
8

*f*

*ff*

Any-notes.com

Any-notes.com



Any-notes.com

Мир-звуков.рф

Any-notes.com






Any-notes.com

Any-notes.com

*f* *f* *f* *f* *f* *p*

*p*

*dolce*

*pp* *f*

Any-notes.com

Мир-Нот.рф

Any-notes.com



8

p

pp

5

p

f

pp

pp

Any-notes.com

Any-note.com

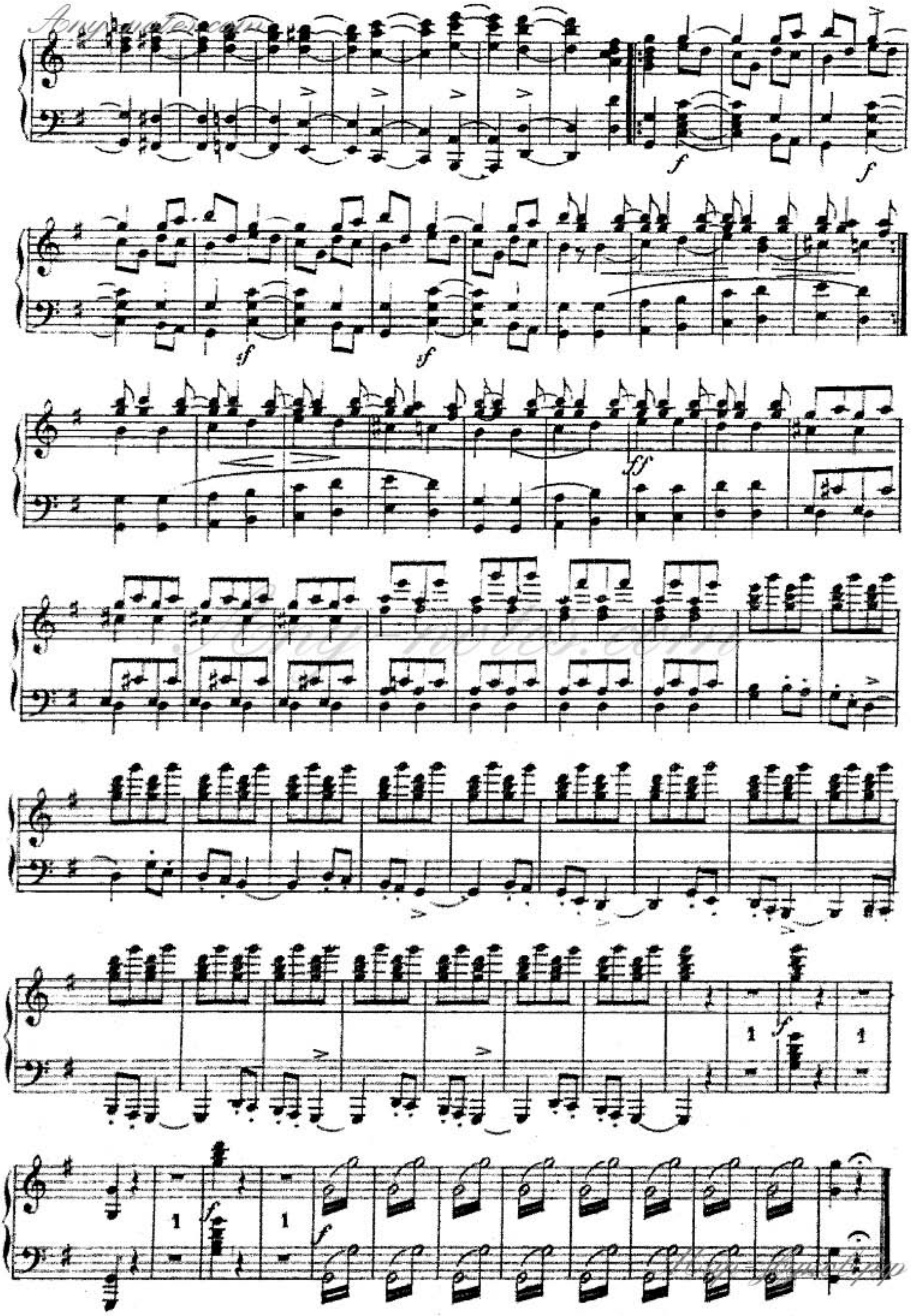
f

sf sf sf

ff

poco a poco cresc.

Any-note.com


f
f
sf
sf
ff
1
f
1
f
1
f
1
f